



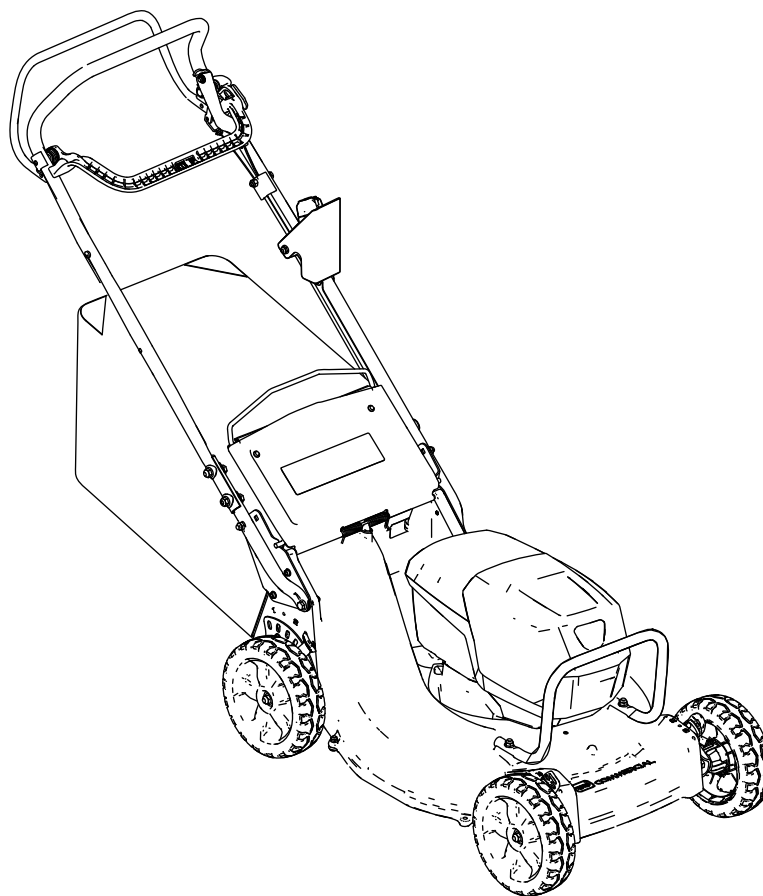
Count on it.

Form No. 3474-680 Rev B

Kezelői kézikönyv

53 cm-es, nagy teherbírású, 60 V-os Recycler® mul- csozó/hátsó gyűjtőtartályos fűnyíró

Modellsz. 22276—Sorszám 415200000 és ettől felfelé





Ha segítségre van szüksége, a termék visszajuttatása előtt tekintse meg a www.Toro.com/support weblapon található oktatóanyagokat, vagy vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Toro-márkakereskedővel.

Ne módosítsa illetéktelenül és ne hatástalanítsa a gép biztonsági berendezéseit, és rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket. Ne kísérelje meg beállítani vagy módosítani a motorfordulatszám-vezérlő rendszert; ezzel nem biztonságos üzemállapotot idézhet elő, amely személyi sérülést is okozhat.

A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

Bevezetés

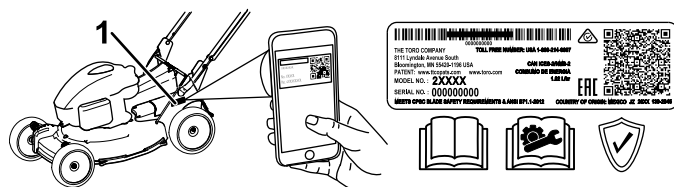
Ez a forgókéses, tolókaros fűnyíró lakóingatlanok tulajdonosai és bér munkában dolgozó szakemberek számára készült. Elsődlegesen lakó- és kereskedelmi ingatlanok jól karbantartott pázsitjának nyírására készült. A Flex-Force Power System® 60 V lítiumion-akkumulátorokkal működtethető. Ezeket az akkumulátorokat kizárólag a Flex-Force™ 60 V lítiumion-akkumulátortöltővel szabad tölteni.

A termékek nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben állók biztonságát.

A www.Toro.com weboldalon további információk is találhatóak, például munkavédelmi tippek, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint termékregisztráció is végezhető itt.

Ha szervizre, eredeti gyártói alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a gyártó ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. A(z) **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat



Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám-címke helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Biztonsági figyelmeztető jelzés

Az ebben a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (**Ábra 2**) fontos biztonsági üzeneteket közöl, amelyeket a balesetek megakadályozása érdekében követni kell.



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

A biztonsági figyelmeztető jelzés olyan információ fölött látható, amely valamilyen nem biztonságos cselekedetre vagy helyzetre figyelmeztet, és a **VESZÉLY!, FIGYELMEZTETÉS!** vagy **VIGYÁZAT** kifejezés követi.

VESZÉLY! Olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.

FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.

VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.

Ez a kézikönyv két másik szót is használ az információk kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonsági figyelmeztető jelzés	2
Biztonság	3
Gépekkel kapcsolatos általános figyelmeztetések	3
A fűnyírókkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések	6
További biztonsági figyelmeztetések	6
Biztonsági és tájékoztató címkék	8
Felszerelés	15
1 Az akkumulátortöltő (opcionális) felszerelése	15
2 A bovdenvédő leszerelése	16
3 A fogantyú alsó részének összeszerelése	17
4 A fogantyú felszerelése	18
5 A bovdenvédő felszerelése	18
6 A gyűjtőtartály összeszerelése	19
Termékáttekintés	20
Műszaki adatok	20
Tartozékok/adapterek	20
Működtetés előtt	21
Az akkumulátor beszerelése	21
A vágási magasság állítása	22
A fogantyú magasságának beállítása	23
Működtetés közben	24
A gép elindítása	24
A kaszálék mulcsozása	24
A kaszálék összegyűjtése	24
Az önjáró meghajtás üzemeltetése	26
A késsebesség beállítása	26
A gép leállítása	26
Az akkumulátor eltávolítása a gépből	26
Üzemeltetési tanácsok	27
Működtetés után	28
Az akkumulátor töltése	28
A gép aljának kitisztítása	29
Karbantartás	30
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	30
Az önjáró meghajtás beállítása	30
A kés karbantartása	31
A kerekek megtisztítása	33
Az akkumulátor előkészítése újrahasonosításra	33
Tárolás	34
Hibakeresés és elhárítás	35

Biztonság

Gépekkel kapcsolatos általános figyelmeztetések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az erre az elektromos szerszámmra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és jellemzőt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés minden figyelmeztetésben hálózati áramellátású (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámot jelöl.

- A munkaterület biztonsága**
 - A munkaterület legyen átlátható és jól megvilágított.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
 - Ne működtessen elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát keltenek, amely begyűjthetja a port vagy a párákat.
 - Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az uralmat az eszköz felett.
- Elektromos biztonság**
 - Az áramellátás dugaszának illeszkednie kell a hálózati aljzatba. Soha ne alakítsa át a dugaszt semmilyen módon. Földelt elektromos szerszámhoz ne használjon adapterdugaszt.** A módosítás nélküli dugaszok és megfelelően illeszkedő hálózati aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Ha a teste földelve van, fennáll az áramütés veszélye.
 - Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
 - Ne használja helytelenül a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt az**

elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

- E. **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- F. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves helyen történő használata, használjon érintésvédelmi relével (RCD) védett áramellátást.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
3. **Személyes biztonság**
- A. **Legyen mindig résen – az elektromos szerszámok használata során figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmeztetés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- B. **Használjon személyi védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- C. **Akadályozza meg a véletlen indítást. Amikor csatlakoztatja a hálózati áramellátást vagy az akkumulátort, felveszi vagy viszi a gépet, a kapcsolója legyen kikapcsolt helyzetben.** Ha az elektromos szerszámot úgy viszi magával, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt elektromos szerszámot áram alá helyezi, az balesethez vezethet.
- D. **A bekapcsolása előtt távolítsa el az elektromos szerszámról minden beállítóeszközt és csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészeiben hagyott csavarkulcs vagy más eszköz személyi sérülést okozhat.
- E. **Ne nyúljon a géppel túl messzire. Álljon mindig kellően stabilan, és ügyeljen az egyensúlyára.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- F. **Öltözzön fel a feladatnak megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.** A bő ruhák, az ékszerek és a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- G. **Ha a gépen van lehetőség porszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- H. **Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használata során szerzett ismeretek révén túl magabiztossá váljon, figyelmen kívül hagyva a gépre vonatkozó biztonsági előírásokat.** Egy gondatlan mozdulat a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
4. **Az elektromos szerszám használata és gondozása**
- A. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a feladatnak megfelelő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám azzal a sebességgel végzi legjobban és biztonságosabban a dolgot, amelyre tervezték.
- B. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolója nem kapcsolja azt be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- C. **Mielőtt bármilyen beállítást végezne az elektromos szerszámon, tartozékot cserélne rajta, vagy eltávolítaná, húzza ki a dugaszát az áramforrásból, vagy távolítsa el az akkumulátorát (ha eltávolítható).** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- D. **A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik azt vagy ezeket az előírásokat.** Az elektromos szerszám képzetlen felhasználó kezében veszélyes eszköz.
- E. **Tartsa karban az elektromos szerszámot és annak tartozékait. Ellenőrizze a mozgó alkatrészeket, hogy nincs-e hibás beállítás vagy szorulás, esetleges törött alkatrészek, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. A**

sérült elektromos szerszámot használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

- F. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatók.
- G. **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a szerszámfejeket stb. használja az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos szerszámot a tervezettől eltérő műveletekre használja, az veszélyes helyzetet eredményezhet.
- H. **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem biztosítják a gép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5. Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- A. **A feltöltését csak a gyártója által megadott töltővel végezze.** Egy adott típusú akkumulátor töltésére való töltő más típusú akkumulátorral használva tűzveszélyt okozhat.
- B. **Minden elektromos szerszámot csak a hozzá való akkumulátorral használjon.** Más típusú akkumulátorok sérülésveszélyt és tüzet okozhatnak.
- C. **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, így gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól, amelyek rövidre zárhatják a sarkait.** Az akkumulátor sarkainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- D. **Túlzott igénybevétel esetén folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Ha véletlenül érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, forduljon azonnal orvoshoz.** Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- E. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** Sérült vagy módosított akkumulátor előre nem látható módon működhet, ami tűzhoz, robbanáshoz, sérüléshez is vezethet.
- F. **Ne tegye ki sem az akkumulátort, sem a gépet tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- G. **Tartsa be a töltéssel kapcsolatos összes utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a gépet az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

6. Szervizelés

- A. **Az elektromos szerszámot szakképzett szerelővel szervizeltesse, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítható az elektromos szerszám biztonságának megőrzése.
- B. **Ne kezdjen bele sérült akkumulátor javításába.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy arra engedéllyel rendelkező szervíz végezheti.

A fűnyírókkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések

- **Ne használja a fűnyírót esőben és nedves körülmények között.** Ez növelheti az áramütés kockázatát.
- **Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn.** Ezzel csökkentheti a villámcsapás kockázatát.
- **Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a fűnyírót használni kívánja.** A fűnyíró működés közben súlyos sérüléseket okozhat az állatoknak.
- **Vizsgálja át alaposan a területet, ahol a fűnyírót használni kívánja, távolítson el minden követ, faágat, huzalt, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő objektumok személyi sérülést okozhatnak.
- **Használat előtt mindig szemrevételezze a fűnyírót a kés és a vágószerkezet esetleges kopásának, sérülésének ellenőrzése érdekében.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a személyi sérülés kockázatát.
- **Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtő esetleges kopását vagy elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- **Legyenek mindig a helyükön a védővédelemek.** A védőelemeknek megfelelő üzemállapotban és a helyükön kell lenniük, megfelelően rögzítve. A laza, károsodott vagy nem jól működő védőelem személyi sérülést okozhat.
- **Tartson minden hűtőlevegő-bemenetet hulladékoktól mentesen.** Az eltömődött levegőbemenetek és a hulladék túlmelegedést és tűzveszélyt okozhatnak.
- **A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes védőlábbelit. Ne működtesse a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkentheti a lába sérülésének esélyét a mozgó pengével való érintkezés esetén.
- **A fűnyíró használata során mindig hosszú nadrágot viseljen.** A szabad bőrfelület könnyebben megsérül a kidobott tárgyak miatt.
- **Ne használja a fűnyírót nedves fűvön. Sétálva, soha ne futva dolgozzon.** Ez növeli az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és a felborulásnak a kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne használja a fűnyírót nagyon meredek lejtőkön.** Ez növeli az irányítás elvesztésének, a

megcsúszásnak és a felborulásnak a kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.

- **Lejtőn dolgozva mindig ügyeljen a talajra, mindig a lejtőn keresztben dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és irányváltáskor legyen rendkívül óvatos.** Ez növeli az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és a felborulásnak a kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.
- **Járjon el különös körültekintéssel hátramenet közben, vagy amikor maga felé húzza a fűnyírót. Mindig figyeljen a környezetére.** Ez csökkenti a gép használata közbeni elbotlás kockázatát.
- **Ne érjen a késekhez és egyéb veszélyes alkatrészekhez, amíg azok mozgásban vannak.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek által okozott sérülések kockázatát.
- **Elakadt anyag eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztítása során ügyeljen arra, hogy minden kapcsoló ki legyen kapcsolva, és az akkumulátor le legyen választva.** A fűnyíró váratlan működésbe lépése súlyos személyi sérüléssel járhat.

További biztonsági figyelmeztetések

1. Képzés

- A gép kezelője felelős minden, más személyeket érő balesetért vagy a tulajdonukat érő kárért.
- Ne engedjen gyermekeket dolgozni vagy játszani a géppel, az akkumulátorral vagy az akkumulátortöltővel; a kezelő életkorát helyi szabályozás korlátozhatja.
- Ne engedje csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személynek a gép, az akkumulátor és az akkumulátortöltő használatát, kivéve, ha utasításokat vagy felügyeletet kapnak a biztonságos használatához, és megértik a használat során felmerülő veszélyeket.
- Az akkumulátor és az akkumulátortöltő használatának megkezdése előtt olvassa ez az összes utasítást és az adott terméken található figyelmeztető jelzéseket.

2. Előkészületek

- A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje le.
- Csak a Toro által jóváhagyott akkumulátort használjon. Más kiegészítők és tartozékok

használata növelheti a baleset- és tűzveszélyt.

- Az akkumulátortöltőt nem a megfelelő feszültségű tápaljzatba dugva tűz vagy áramütés keletkezhet. Eltérő kialakítás esetén használja az adott hálózati tápaljzatnak megfelelő adaptert.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy akkumulátortöltőt, mert az váratlan módon tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
- Ha az akkumulátortöltő tápkábele megsérült, cseréltesse ki hivatalos márkakereskedővel.
- Ne használjon elemeket, mert azok nem tölthetők.
- Az akkumulátort csak a Toro által jóváhagyott akkumulátortöltővel töltsen. Egy adott típusú akkumulátor töltésére való töltő másféle akkumulátorral használva tüzet okozhat.
- Az akkumulátor töltését csak jól szellőző helyen végezze.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt tűznek vagy 68 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Tartsa be a töltéssel kapcsolatos összes utasítást, és ne töltsen az akkumulátort az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. Ellenkező esetben az akkumulátor károsodhat és megnövekedhet a tűzveszély.

3. Működtetés

- Maradjon távol a kidobónyílásoktól.
- A gép indítása előtt kapcsolja ki az önjáró meghajtást (ha van).
- Előzze meg a véletlen beindítást – távolítsa el az elektromos indítógombot a kapcsolóból, mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort vagy valamilyen műveletet végez a gépen.
- Állítsa le a gépet, távolítsa el az elektromos indítógombot, vegye ki a gépből az akkumulátort és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt a gép szervizelésébe vagy tisztításába kezd.
- Távolítsa el a gépből az akkumulátort és az elektromos indítógombot, mielőtt őrizetlenül hagyja vagy tartozékot cserélne rajta.
- Ne irányítsa senki felé a kidobott anyagot. Kerülje az anyag falra vagy akadályra való kidobását; az visszaverődhet a kezelő felé. Állítsa le a kés(ek)e)t, amikor kavicsos felületet keresztez.
- Ügyeljen a lyukakra, a keréknyomokra, a zökkenőkre, a kövekre és az egyéb rejtett

tárgyakra. Egyenetlen terepen elveszítheti az egyensúlyát.

- Ha a gép nekiütközött valaminek és rezgésbe kezd, azonnal állítsa le, távolítsa el az elektromos indítógombot, vegye ki az akkumulátort és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt a gép sérülésének vizsgálatába kezd. Az üzemeltetés folytatása előtt végezze el a szükséges javításokat.
- Állítsa le a gépet és távolítsa el az elektromos indítógombját, mielőtt felrakodja a gépet szállításhoz.
- Nem megfelelő használati körülmények között az akkumulátor folyadékot bocsáthat ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül érintkezne a folyadékkal, öblítse le bő vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

4. Karbantartás és tárolás

- Állítsa le a gépet, távolítsa el az elektromos indítógombot, vegye ki a gépből az akkumulátort és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt a gép szervizelésébe vagy tisztításába kezd.
- Ne kísérelje meg a gép javítását az utasításban jelzett műveleteken túl. Végeztesse a gép szervizelését hivatalos márkaszervizben, azonos cserealkatrészekkel.
- Az életlen kést fenje meg mindkét oldalán, hogy egyensúlyban maradjon. Tisztítsa meg a kést, és ellenőrizze az egyensúlyát.
- A szervizelés során ügyeljen arra, hogy a kés kikapcsolt meghajtás esetén is megmozdulhat.
- A legjobb teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-cserealkatrészt és -tartozékot használjon. A másféle cserealkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, emellett ez a garanciát is érvényteleníti.
- Tartsa karban a gépet – a legjobb teljesítmény és legnagyobb biztonság érdekében a vágóélek legyenek mindig tiszták és élesek. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. A védőelemek legyenek a helyükön üzemképesen. A vágóélek legyenek mindig élesek. Kizárólag azonos cserekecsket használjon.
- Ha az utasítás másként nem jelzi, a sérült vagy hiányzó védőelemet javíttassa meg vagy pótolta hivatalos márkaszervizzel.

- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól, amelyek rövidre zárhatják a kivezetéseit. A kivezetések rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ellenőrizze rendszeresen a kést és a motort rögzítő csavarok meghúzott állapotát.
- **VIGYÁZAT!** – A helytelenül kezelt akkumulátor tűzveszélyt vagy vegyi égési sérülést okozhat. Ne szerelje szét az akkumulátort. Ne engedje, hogy az

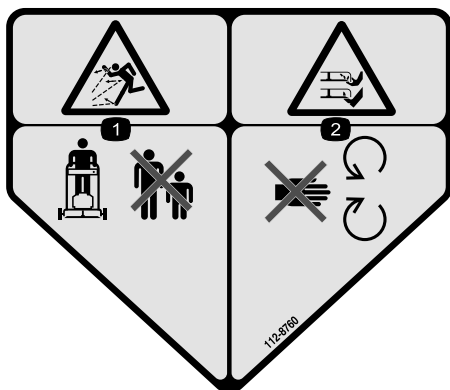
akkumulátor 68 °C fölé hevüljön, ne égesse el. Az akkumulátort csak eredeti Toro-akkumulátorra cserélje; a más típusú akkumulátor tüzet vagy robbanást okozhat. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férjenek az akkumulátorhoz, és tartsa azt az eredeti csomagolásában a használatáig.

- Ne dobja tűzbe az akkumulátort. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána a helyi előírásoknak és eszerint végezze az akkumulátor újrahasznosítását.

Biztonsági és tájékoztató címkék



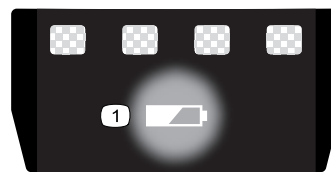
A biztonsági címkék és utasítások a gépkezelő számára jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében találhatók. Cserélje ki vagy pótolja a megrongálódott vagy hiányzó címkét.



112-8760

decal112-8760

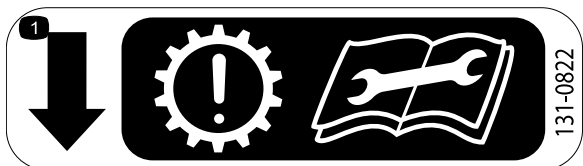
1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
2. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, fűnyírókés – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.



137-9461

decal137-9461

1. Akkumulátortöltöttség



131-0822

decal131-0822

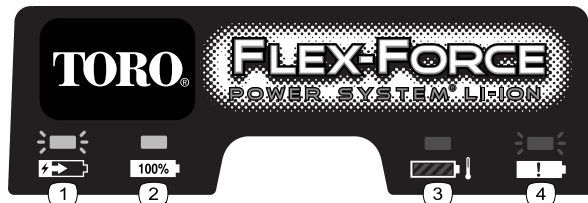
1. Önjáró meghajtás – Figyelem, a túl feszes ékszíj az erőátviteli rendszer idő előtti kopásához vezethet; olvassa el a kezelői kézikönyvet, mielőtt szervizelésbe vagy karbantartásba kezd.



decal140-8492

140-8492

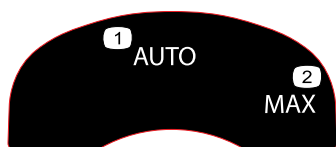
1. Tartsa távol nyílt tűztől és lángtól.
2. Ne tegye ki esőnek.
3. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
4. Gondoskodjon az elhasználódott akkumulátor környezetbarát újrahasznosításáról.
5. Lítiumionokat tartalmaz; az ártalmatlanítását végezze az előírásoknak megfelelően.



decal145-3129

145-3129

1. Az akkumulátor töltődik.
2. Az akkumulátor teljesen feltöltődött.
3. Az akkumulátor hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett.
4. Akkumulátortöltési hiba



decal134-4691

134-4691

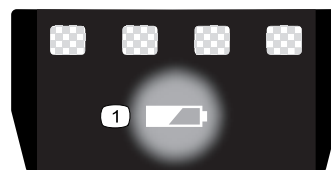
81875-ös modell

1. Automatikus sebesség
2. Maximális sebesség



137-9490

1. Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
2. Újrahasznosítás
3. Lítiumionokat tartalmaz; ne dobja ki.
4. Tartsa távol nyílt lángtól.
5. Ne tegye ki esőnek.



137-9461

decal137-9461

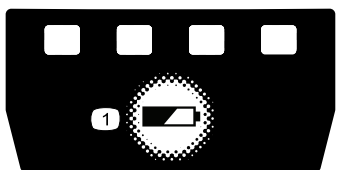
1. Akkumulátortöltöttség



161-3784

decal161-3784

1. Az akkumulátor töltődik.
2. Az akkumulátor teljesen feltöltődött.
3. Az akkumulátor hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett.
4. Akkumulátortöltési hiba



161-3764

decal161-3764

1. Akkumulátortöltöttség



161-3763

decal161-3763

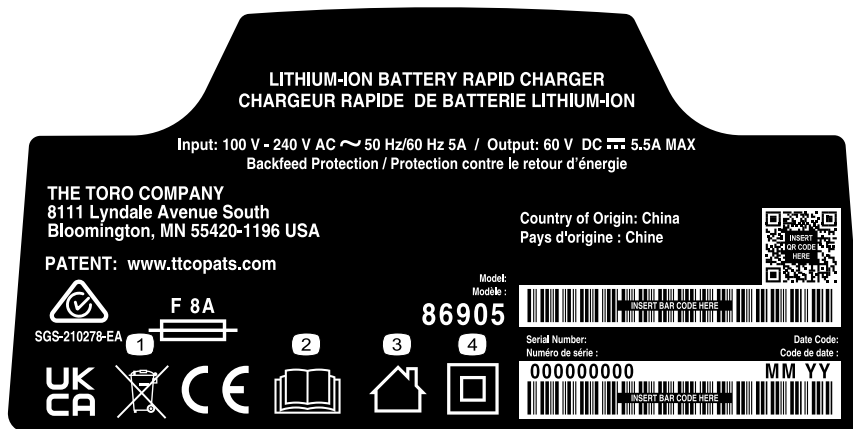
1. Akkumulátortöltöttség



145-8299

decal145-8299

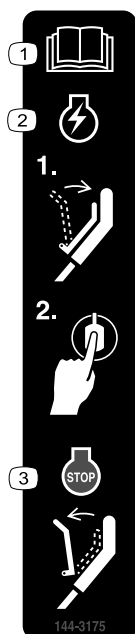
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Nagy energiájú akkumulátorok újrahasznosítási programja
3. Gondoskodjon az elhasznált akkumulátor újrahasznosításáról
4. Az ártalmatlanítását végezze az előírásoknak megfelelően
5. Tartsa távol nyílt tűztől és lángtól
6. Ne tegye ki esőnek
7. Áramütés veszélye



161-3783

decal161-3783

1. Az ártalmatlanítását végezze az előírásoknak megfelelően
2. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
3. Beltéri használatra
4. Kettős szigetelésű



144-3175

decal144-3175

1. Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
2. A motor beindításához húzza a vezérlőkart a fogantyúhoz, és nyomja meg a gombot.
3. A motor leállításához engedje el a kart.



116-7583

decal116-7583

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *kezelői kézikönyvet*. Ne működtesse a berendezést, ha nem kapott hozzá megfelelő képzést.
2. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
3. Repülő tárgyak okozta veszély – ne működtesse a fűnyírót úgy, hogy nincs a helyén a hátsó kidobónyílás dugója vagy a gyűjtőtartály.
4. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, fűnyírókés – ne érjen a mozgó alkatrészekhez; mindig legyen a helyén minden védőburkolat.
5. Figyelem – viseljen hallásvédő eszközt.
6. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, fűnyírókés – ne használja emelkedőn és lejtőn haladva; ferde talajon haladjon oldalirányban; állítsa le a motort, mielőtt elhagyja a gépet; a fűnyírás megkezdése előtt szedjen fel minden hulladékot; nézzon hátra, amikor hátrafelé halad.

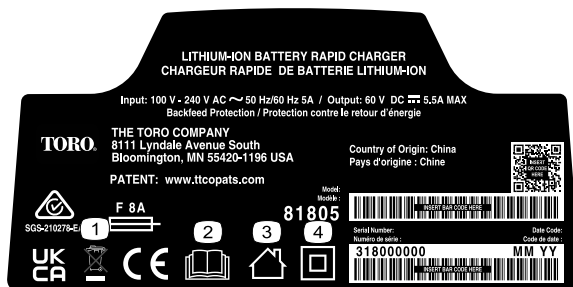
81805-ös modell



decal137-9496

137-9496

1. Az akkumulátor töltődik.
2. Az akkumulátor teljesen feltöltődött.
3. Az akkumulátor hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett.
4. Akkumulátortöltési hiba



decal144-6035

144-6035

1. Az ártalmatlanítását végezze az előírásoknak megfelelően
2. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
3. Beltéri használatra
4. Kettős szigetelésű



decal161-3755

161-3755

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Nagy energiájú akkumulátorok újrahasznosítási programja
3. Gondoskodjon az elhasználódott akkumulátor újrahasznosításáról
4. Az ártalmatlanítását végezze az előírásoknak megfelelően
5. Tartsa távol nyílt tűztől és lángtól
6. Ne tegye ki esőnek
7. Áramütés veszélye

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Rögzítőelemek (nem tartozék)	2	Szerelje fel az akkumulátortöltőt (opcionális).
2	Nincs szükség alkatrésze	–	Szerelje le a bovdenvédőt.
3	Fogantyú felső része Fogantyú alsó része Csavar (5/16 × 1¾") Peremes rögzítőanya (5/16") Ívelt alátét	1 2 4 4 8	Szerelje össze a fogantyú alsó részét.
4	Nincs szükség alkatrésze	–	Szerelje fel a fogantyút.
5	Nincs szükség alkatrésze	–	Szerelje fel a bovdenvédőt.
6	Nincs szükség alkatrésze	–	Szerelje össze a gyűjtőtartályt.

Fontos: Távolítsa el és dobja ki a motort burkoló műanyag védőlemezt, valamint minden egyéb műanyag elemet és csomagolást a gépről.

Fontos: Az akkumulátor a megvásárlásakor nincs teljesen feltöltve. A gép első használata előtt lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 28\)](#).

1

Az akkumulátortöltő (opcionális) felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

2	Rögzítőelemek (nem tartozék)
---	------------------------------

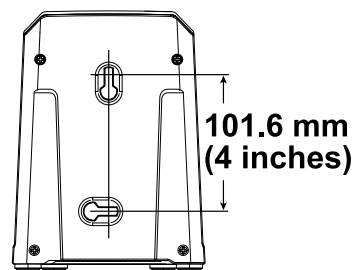
Eljárás

Igény szerint szerelje fel az akkumulátortöltőt biztonságosan a falra a hátulján található fali rögzítőfuratok segítségével.

Szerelje fel beltérben (például garázsban vagy más száraz helyen), konnektor közelében és gyermekektől elzárva.

Az akkumulátortöltő felszerelésével kapcsolatban a [Ábra 3](#) segítséget nyújthat.

Az akkumulátortöltő rögzítéséhez csúsztassa azt rá a megfelelően elhelyezett csavarokra (a csavar nem tartozék).



Ábra 3

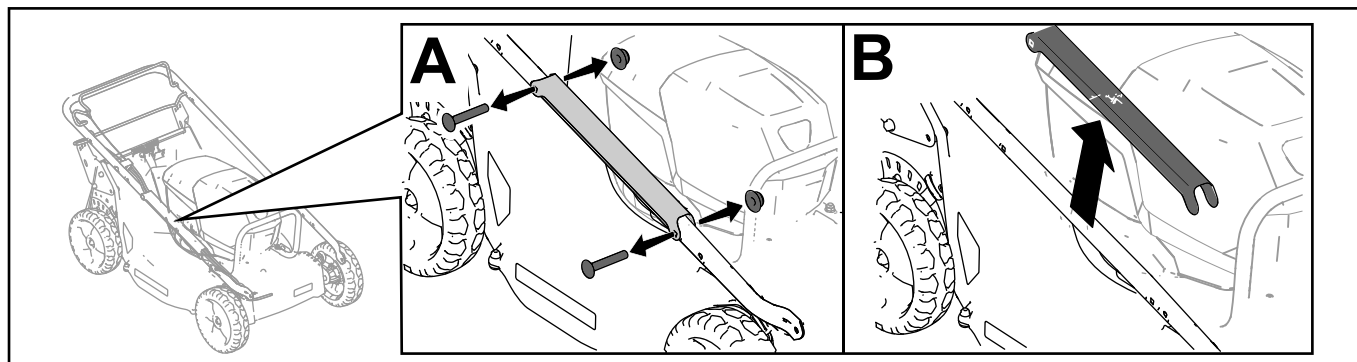
g290534

2

A bovdenvédő leszerelése

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás



Ábra 4

g328502

3

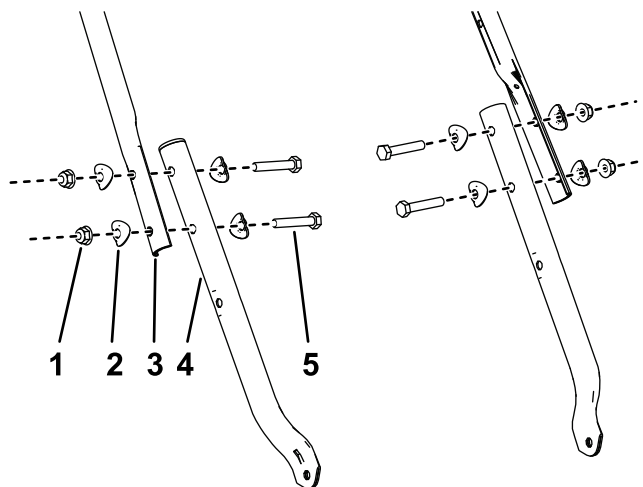
A fogantyú alsó részének összeszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Fogantyú felső része
2	Fogantyú alsó része
4	Csavar (5/16 × 1¾")
4	Peremes rögzítőanya (5/16")
8	Ívelt alátét

Eljárás

Szerelje össze a fogantyú alsó részét, lásd [Ábra 5](#).



Ábra 5

g340673

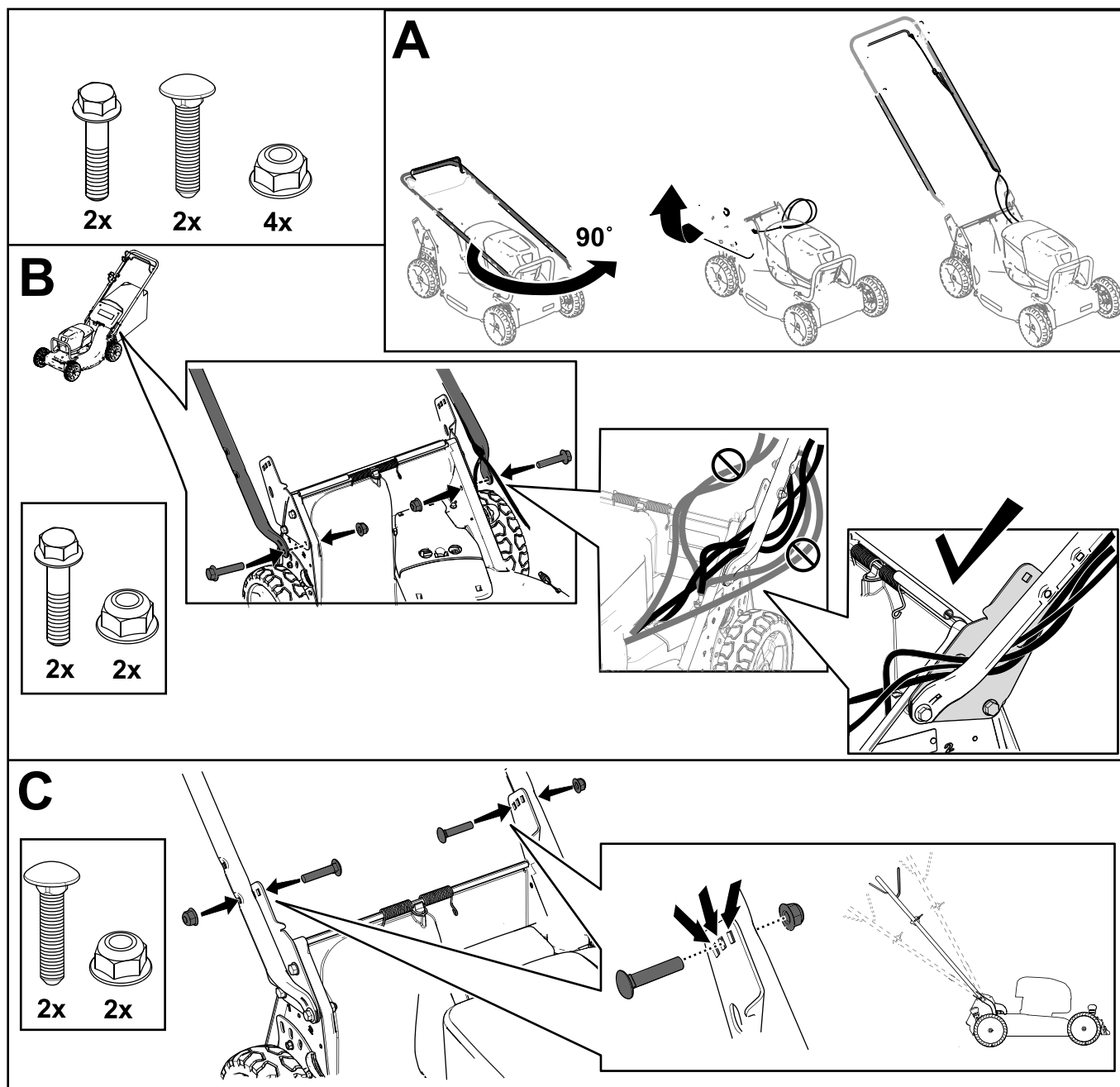
- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Peremes rögzítőanya (5/16") | 4. Fogantyú alsó része |
| 2. Ívelt alátét | 5. Csavar (5/16 × 1¾") |
| 3. Fogantyú felső része | |

4

A fogantyú felszerelése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás



Ábra 6

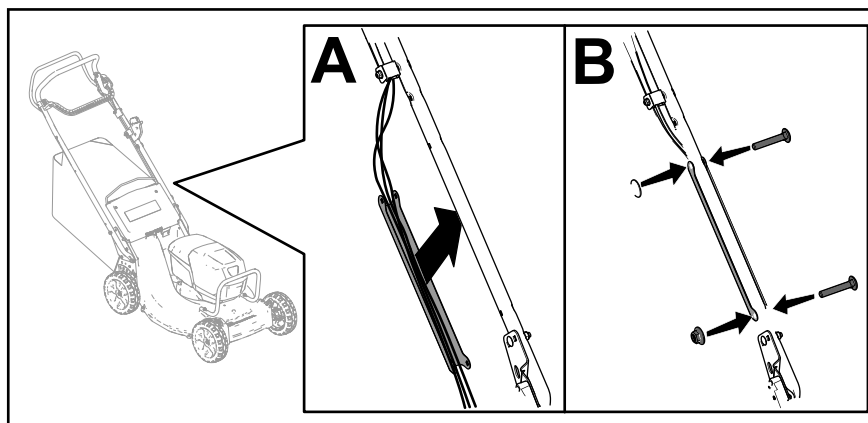
g351011

5

A bovdenvédő felszerelése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás



Ábra 7

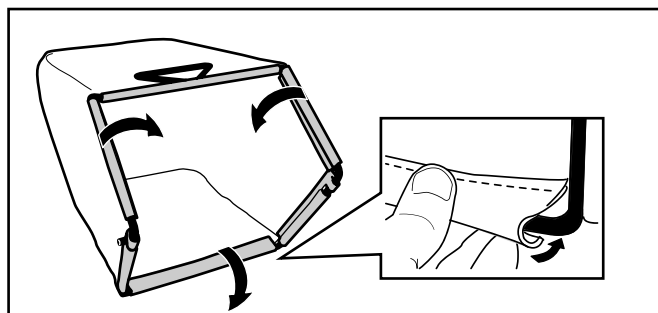
g350108

6

A gyűjtőtartály összeszerelése

Nincs szükség alkatrésze

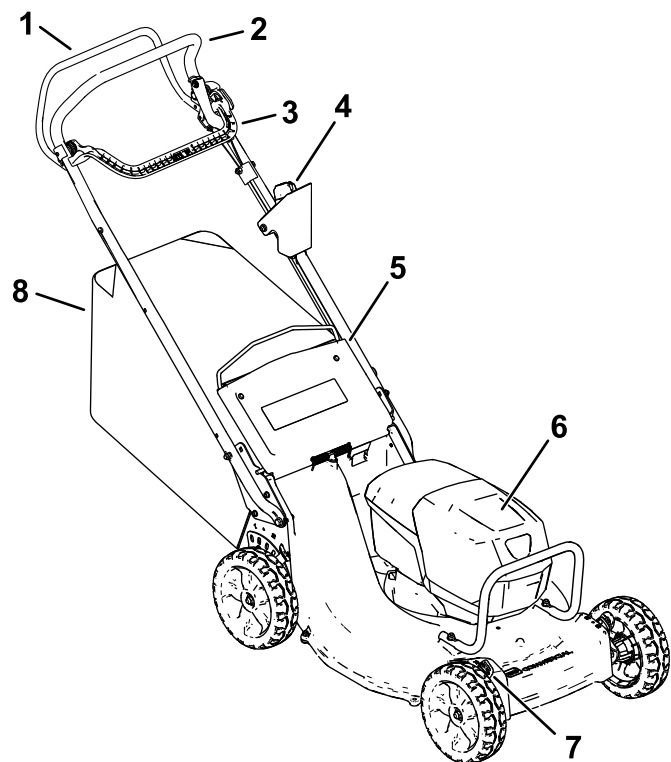
Eljárás



Ábra 8

g238450

Termékáttekintés



Ábra 9

g346507

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Az önjáró meghajtás rúdja | 5. Hátsó terelőlemez |
| 2. Fogantyú | 6. Akkumulátorrekesz |
| 3. Késvezérlő rúd | 7. Vágásmagasság-állító kar (4) |
| 4. Elektromos indítógomb | 8. Gyűjtőtartály |

Műszaki adatok

Akkumulátor

Modell	68810
Az akkumulátor kapacitása	10,0 Ah 540 Wh
Az akkumulátor névleges feszültsége = maximum 60 V, névleges 54 V. A tényleges feszültség szint a terhelés függvénye.	

Akkumulátortöltő

Modell	81805
Típus	60 V-os MAX lítiumionakkumulátor-gyorstöltő
Bemenet	100–240 V váltóáram, 5,0 A, 50/60 Hz
Kimenet	60 V egyenáram, MAX. 5,5 A

Megfelelő hőmérsékleti tartományok

Az akkumulátor töltéséhez/tárolásához	5 °C és 40 °C között*
Az akkumulátor használatához	–30 °C és 49 °C között*
A gép használatához	0 °C és 49 °C között*

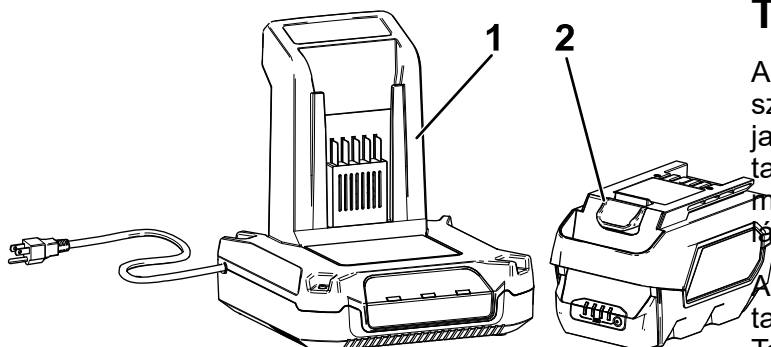
* A töltési idő megnő, ha a töltés nem a jelzett tartományon belül zajlik.

Tárolja a gépet, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt zárt, tiszta, száraz helyen.

Tartozékok/adapterek

A Toro által jóváhagyott tartozékok és adapterek széles választéka kapható a géphez, amelyek javítják és bővítik annak képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más gyártótól származó pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyhelyzetet okozhat.



Ábra 10

g555484

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Akkumulátortöltő, 81805 modellszám | 2. Akkumulátor, 68810 modellszám (2 db) |
|---------------------------------------|---|

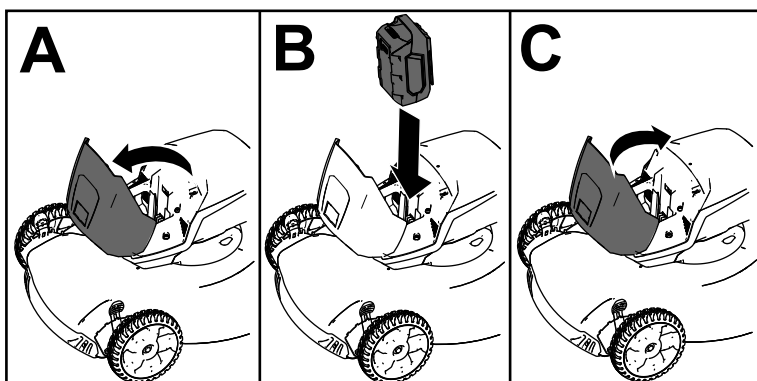
Üzemeltetés

Működtetés előtt

Az akkumulátor beszerelése

Fontos: Az akkumulátort csak a megfelelő hőmérsékleti tartományban használja; lásd: [Műszaki adatok \(oldal 20\)](#).

1. Az akkumulátor szellőzőnyílásai legyenek mentesek a portól és egyéb szennyeződéstől.
2. Hajtsa fel az akkumulátorrekesz-fedelet ([Ábra 11, A](#)).
3. Az akkumulátoron kialakított bemélyedést a gépen látható nyelvvel összeigazítva csúsztassa az akkumulátort a rekeszébe rögzülésig ([Ábra 11, B](#)).
4. Csukja le az akkumulátorrekesz-fedelet ([Ábra 11, C](#)).



Ábra 11

g303151

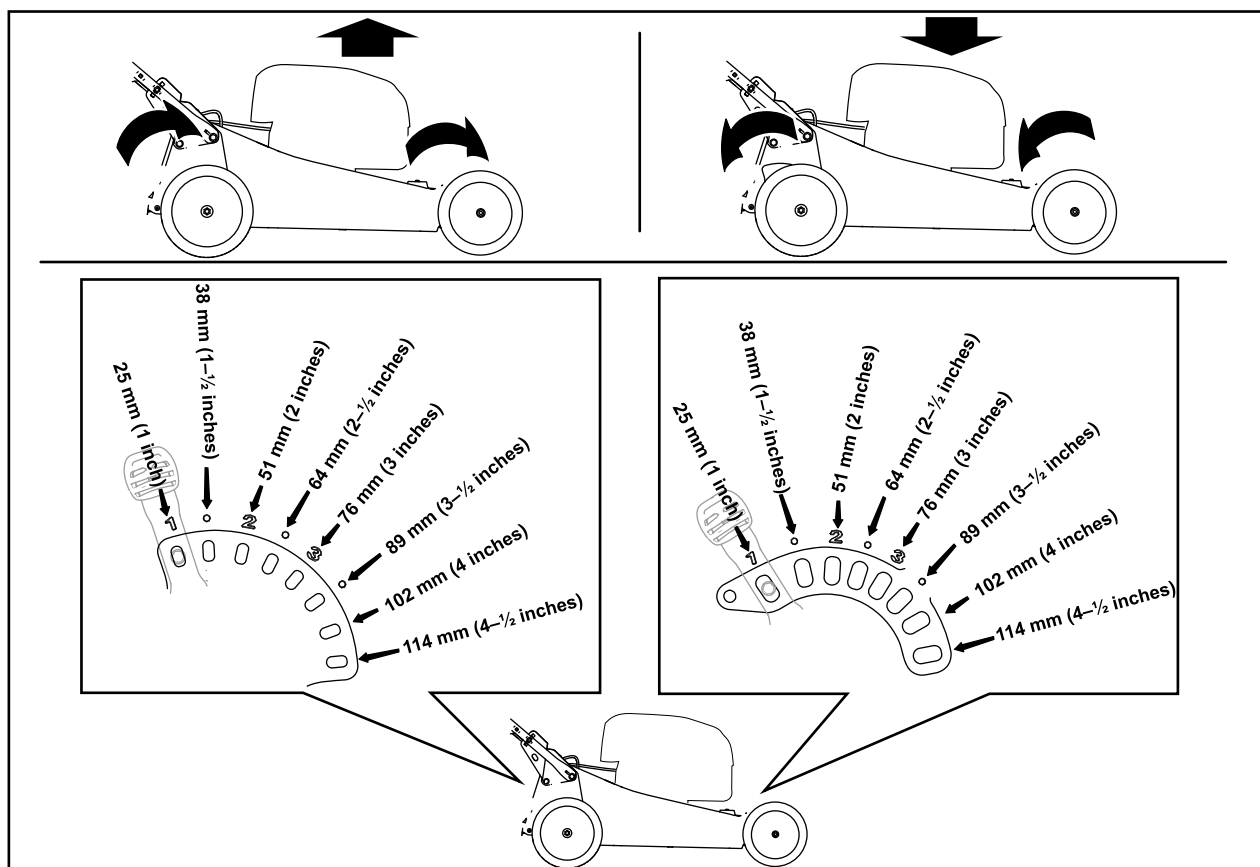
A vágási magasság állítása

▲ FIGYELMEZTETÉS

A vágásmagasság-állító karok beállítása során a keze a mozgó késhez érhet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

- Állítsa le a motort, távolítsa el az elektromos indítógombot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután állítson a vágásmagasságon.
- A vágásmagasság állítása közben ne nyúljon a nyíróasztal alá.

Állítsa be a kívánt vágási magasságot. Állítsa be az összes kereket azonos vágásmagasságba (Ábra 12).

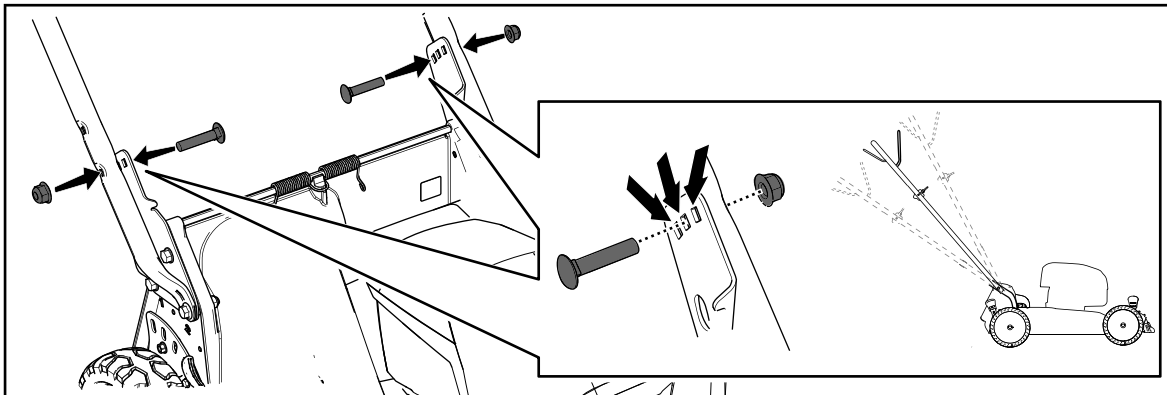


Ábra 12

g303150

A fogantyú magasságának beállítása

A fogantyú egy magasabb, egy közepes és egy alacsonyabb helyzetbe állítható, amelyik kényelmesebb a munkához ([Ábra 13](#)).



g331956

Ábra 13

1. Távolítsa el a fogantyú mindkét csavarját és a megfelelő anyákat.
2. Állítsa a fogantyút a kívánt magasságba.
3. Rögzítse a fogantyút a korábban eltávolított csavarokkal és a megfelelő anyákkal.

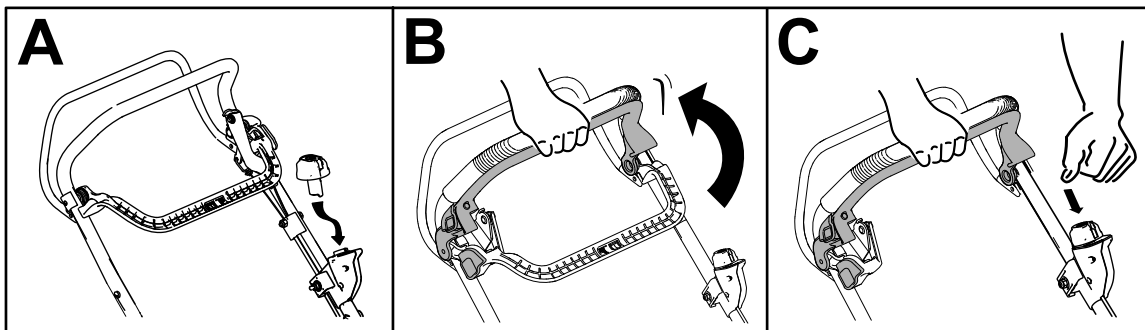
Működtetés közben

A gép elindítása

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor be lett-e szerelve a gépbe; lásd: [Az akkumulátor beszerelése \(oldal 21\)](#).

Megjegyzés: Ha az akkumulátorrekesz fedele nem csukódik be teljesen, akkor az akkumulátor beszerelése nem megfelelő.

2. Dugja be az elektromos indítógombot az indítókapcsolóba (Ábra 14, A).
3. Húzza neki a késvezérlő kart a fogantyúnak, és tartsa meg ebben a helyzetben (Ábra 14, B).
4. Nyomja meg az elektromos indítógombot és ne engedje el, amíg be nem indul a motor (Ábra 14, C).



Ábra 14

g331970

A kaszálék mulcsozása

A gép gyárilag alkalmas mulcsozásra és a levélkaszálék visszadolgozására a gyepebe.

Ha a gyűjtőtartály a gépen van, a kaszálék mulcsozása előtt vegye le róla. Lásd: [A gyűjtőtartály leszerelése \(oldal 25\)](#).

A kaszálék összegyűjtése

Használja a gyűjtőtartályt, ha össze kívánja gyűjteni a fűkaszálékot és levélhulladékot a gyepről.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott gyűjtőtartályból kisebb kövek és egyéb tárgyak repülhetnek ki a közelben tartózkodók felé, ami súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat.

Ellenőrizze rendszeresen a gyűjtőtartályt. Ha az sérült, szereljen fel új eredeti gyártói cseretartályt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

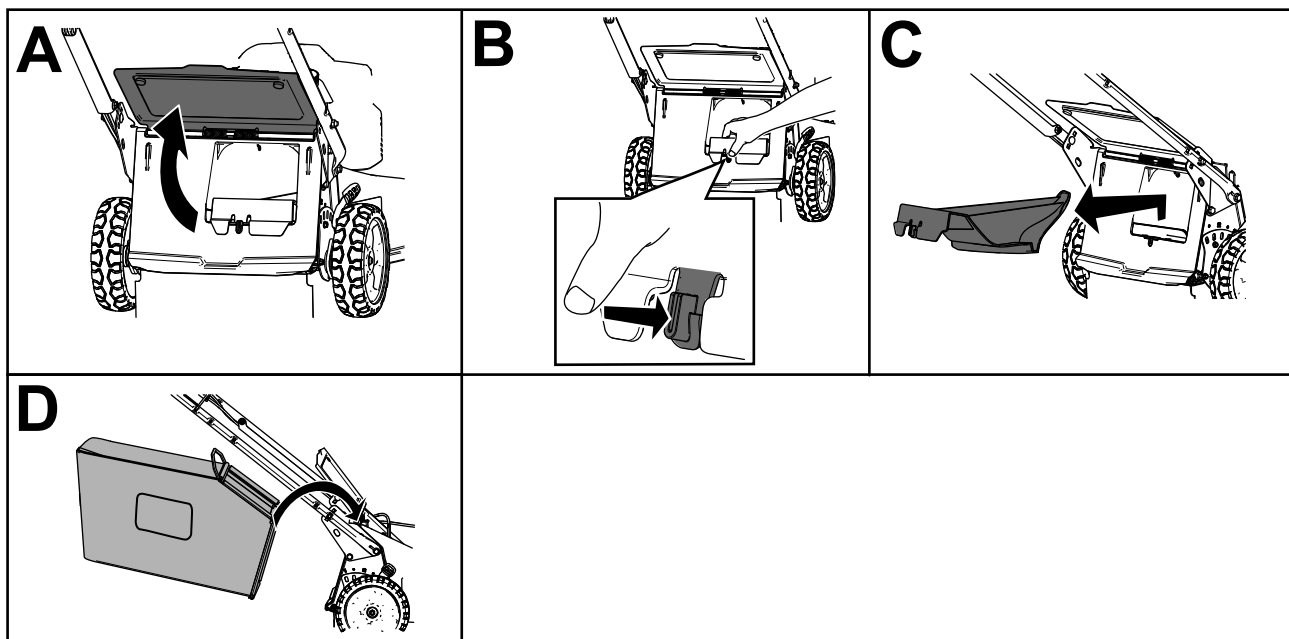
A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet.

Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek, mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná.

A gyűjtőtartály felszerelése

1. Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
2. Hajtsa fel és tartsa meg így a hátsó terelőlemezt (Ábra 15, A).
3. Távolítsa el a hátsó kidobónyílás dugóját a hüvelykujjával benyomva a reteszt, majd kihúzva a gépből (Ábra 15, B és C).

4. Illessze be a gyűjtőtartály rúdfejeit a fogantyú tartórészén kialakított bemélyedésekbe, majd a gyűjtőtartályt előre-hátra billegtetve ellenőrizze, hogy a rúdfejek megfelelően beültek a bemélyedésekbe (Ábra 15, D).
5. Engedje le a hátsó terelőlemezt, hogy ráfeküdjön a gyűjtőtartályra.



Ábra 15

g303153

A gyűjtőtartály leszerelése

▲ VESZÉLY

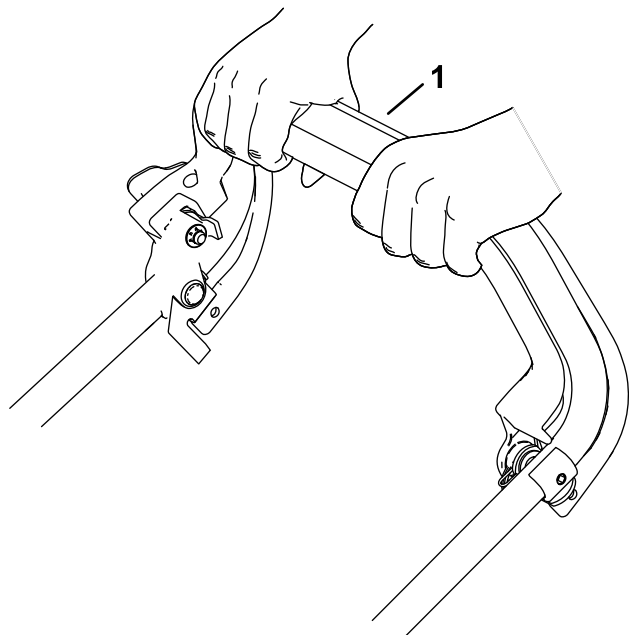
A gép nyesedéket és más tárgyakat dobhat ki a nyíróasztal nyílásán át. A kirepülő tárgyak kellő energiával rendelkeznek ahhoz, hogy súlyos, akár végzetes személyi sérülést okozzanak a közelben állóknak.

- Ha eltávolította a gyűjtőtartályt, ne indítsa be a motort, amíg a kidobónyílás dugóját be nem szerelte helyette.
- Ne hajtsa fel a hátsó terelőlemezt, amíg jár a motor.

1. Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
2. Hajtsa fel a hátsó terelőlemezt.
3. Emelje ki a gyűjtőtartály rúdját a bemélyedésekből a fogantyú aljánál (Ábra 15, A).
4. Szerelje be a kidobónyílás dugóját (Ábra 15, B).
5. Hajtsa le a hátsó terelőlemezt (Ábra 15, C).

Az önjáró meghajtás üzemeltetése

Az önjáró meghajtás üzemeltetéséhez szorítsa hozzá az önjáró meghajtás rúdját a fogantyúhoz, és tartsa ott (Ábra 16).



Ábra 16

1. Önjáró meghajtás rúdja

Az önjáró meghajtás oldásához engedje el az önjáró meghajtás rúdját.

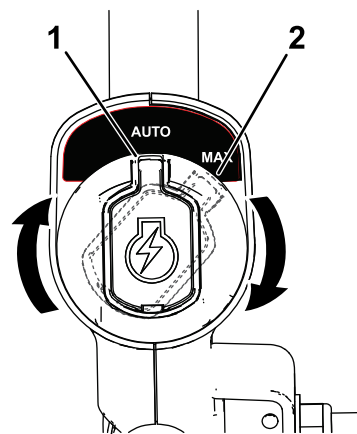
Megjegyzés: A gép szabadonfutó tengelykapcsolókkal rendelkezik, amelyek megkönnyítik annak visszafelé húzását. A tengelykapcsolók oldásához legalább kb. 2,5 cm-nyit tolja előre a gépet, miután elengedte az önjáró meghajtás rúdját.

A késsebesség beállítása

A gépen 2 késsebesség állítható be: AUTO (AUTOMATIKUS) és MAX (MAXIMÁLIS).

- AUTO (AUTOMATIKUS) helyzetben a késsebességet a rendszer automatikusan módosítja a hatékonyabb működés érdekében. A gép észleli a nyírási körülmények változásait, és növeli a késsebességet, ha az szükséges a vágási minőség fenntartásához.
- MAX (MAXIMÁLIS) helyzetben a késsebesség végig a legmagasabb értéken marad.

Fordítsa el a kulcsos kapcsolót valamelyik helyzetbe a késsebesség beállításának módosításához (Ábra 17).



Ábra 17

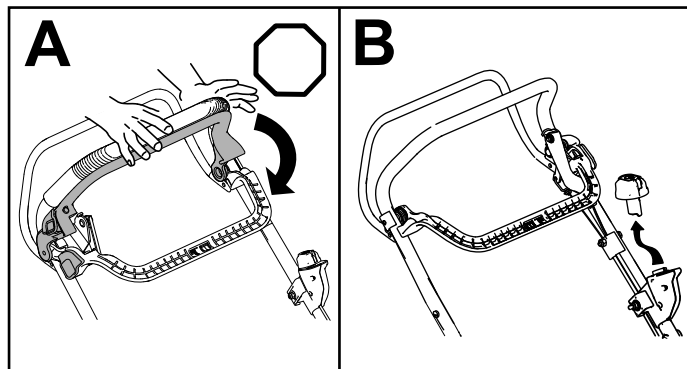
1. AUTO (AUTOMATIKUS) helyzet
2. MAX (MAXIMÁLIS) helyzet

g337279

A gép leállítása

1. Engedje el a késvezérlő rudat (Ábra 18, A).
2. Húzza ki az elektromos indítógombot az indítókapcsolóból (Ábra 18, B).
3. Távolítsa el az akkumulátort, lásd: [Az akkumulátor eltávolítása a gépből \(oldal 26\)](#).

Megjegyzés: Mindig vegye ki az akkumulátort, ha nem használja a gépet.



Ábra 18

g331971

Az akkumulátor eltávolítása a gépből

1. Hajtsa fel az akkumulátorrekesz-fedelelet.
2. Nyomja meg a reteszt az akkumulátor kioldásához, majd emelje ki az akkumulátort a gépből.
3. Csatolja le az akkumulátorrekesz-fedelelet.

Üzemeltetési tanácsok

Általános fűnyírási tanácsok

- Vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a gép feldobhat.
- Kerülje el a kés kemény tárgyakhoz csapódását. Szándékosan soha ne nyírjon tárgyak felett.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik, vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, távolítsa el az akkumulátor, majd vizsgálja át a gépet, hogy nem sérült-e meg.
- A legjobb teljesítmény eléréséhez szereljen fel új kést az idény kezdete előtt.
- Szükség esetén cserélje ki a kést Toro-cserekésre.

Fűkaszálas

- A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. A nyári forróságban célszerű 64 mm, 76 mm vagy 89 mm vágásmagassággal végezni a fűnyírást. Egyszerre a fűszálaknak csak mintegy harmadrészét vágja le. Ne vágjon a 64 mm-es beállítás alatt, hacsak nem gyér a fű, vagy csak késő ősszel, amikor a fű növekedése lelassul. A hosszabb üzemidő érdekében végezze a fűnyírást nagyobb vágásmagassággal.
- A gyepek legjobb kinézete érdekében 15 cm-nél magasabb fű esetében kezdje a legnagyobb vágásmagassággal és haladjon lassabb sebességi fokozatban; ezután menjen át a területen alacsonyabb beállítás mellett. Ha a fű túl hosszú és a gyepek összezsomósodott levelek találhatók, a gép eltömődhet, a motor pedig lefulladhat.
- A nedves fű és levelek hajlamosak összetapadni az udvaron, és a gép eltömődését vagy a motor leállítását okozhatják. Kerülje a fűnyírást nedves fűvön.
- Vegye figyelembe a rendkívül száraz időjárás esetén fennálló potenciális tűzveszélyt, kövesse a helyi tűzvédelmi figyelmeztetéseket, és tartsa tisztán a gépet a száraz fűtől és a törmeléktől.
- Váltogassa a fűnyírás irányát. Ez segít eloszlatni a kaszálékot a pázsiton az egyenletes trágyázás érdekében.

Ha nem kielégítő a kész pázsit megjelenése, próbáljon ki egyet vagy akár többet a következő javaslatok közül:

- Élezze meg a kést.
- Végezze alacsonyabb sebességgel a fűnyírást.

- Növelje gépén a vágási magasságot.
- Nyírja gyakrabban a fűvet.
- Alkalmazzon átfedést a rendek között, ahelyett, hogy külön minden soron teljes szélességű rendet nyírna.

Levelek vágása

- A pázsit nyírását követően győződjön meg arról, hogy a fű fele kilátszik a levágott levéllepel alól. Lehetséges, hogy egynél többször kell áthaladnia egy soron a levelek felett.
- Ha több mint 13 cm vastagon áll a levél a gyepon, kezdje a fűnyírást nagyobb vágásmagassággal, majd menjen át újra a gyepon a kívánt beállítással.
- Ha a gép nem vágja elég finomra a leveleket, csökkentse a nyírás sebességét.

Működtetés után

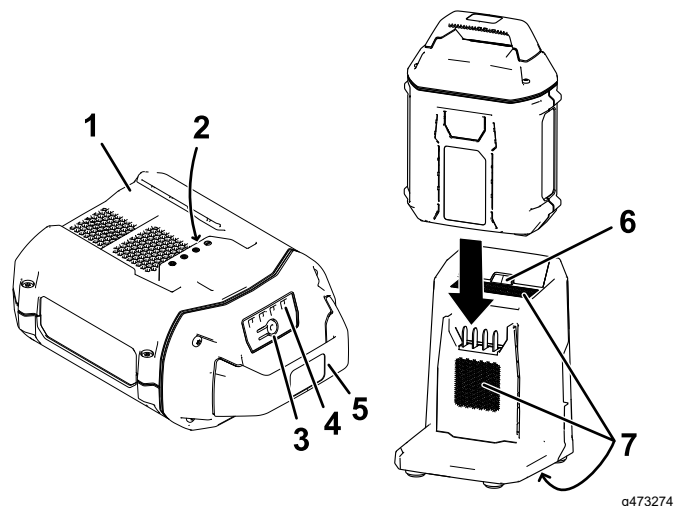
Az akkumulátor töltése

Fontos: Az akkumulátor a megvásárlásakor nincs teljesen feltöltve. Az eszköz használata előtt tegye az akkumulátort a töltőbe, és töltsé addig, amíg a LED-kijelző szerint teljesen fel nem töltődött. Olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést.

Fontos: Az akkumulátor töltését csak a megfelelő hőmérsékleti tartományban végezze; lásd: [Műszaki adatok \(oldal 20\)](#).

Megjegyzés: Az akkumulátoron a töltöttség-ellenőrző gombot megnyomva bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségét (LED-kijelzők).

1. Az akkumulátor és a töltő szellőzőnyílásai és töltőérintkezői legyenek mentesek a portól és egyéb szennyeződéstől.



Ábra 19

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Az akkumulátor bemélyedése | 5. Fogantyú |
| 2. Az akkumulátor érintkezői | 6. Töltő LED-kijelzője |
| 3. Akkumulátor töltöttség-ellenőrző gombja | 7. Töltő szellőzőnyílásai |
| 4. LED-kijelzők (töltöttség) | |
2. Igazítsa össze az akkumulátor bemélyedését ([Ábra 19](#)) a töltőn kialakított nyelvvvel.
 3. Csúsztassa be az akkumulátort a töltőbe ütközésig ([Ábra 19](#)).
 4. Az akkumulátort az eltávolításához csúsztassa ki hátrafelé a töltőből.

5. Az alábbi táblázat az akkumulátortöltő LED-kijelzőjének jelzéseit ismerteti.

Kijelző	Jelentése
Nem világít	Nincs behelyezve akkumulátor
Zölden villog	Az akkumulátor töltődik
Zöld	Az akkumulátor feltöltődött
Piros	Az akkumulátor és/vagy az akkumulátortöltő hőmérséklete kívül került a megfelelő tartományon
Pirosan villog	Akkumulátortöltési hiba*

* További tájékoztatásért lásd: [Hibakeresés és elhárítás \(oldal 35\)](#).

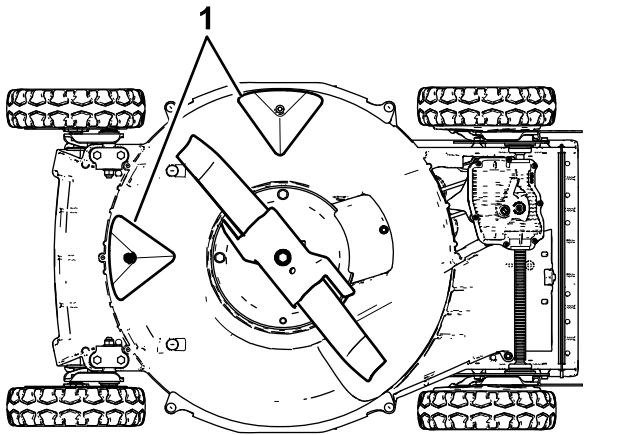
Fontos: Az akkumulátor a gép használatának szüneteiben rövid időre a töltőn hagyható.

Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a töltőről; lásd: [Tárolás \(oldal 34\)](#).

A gép aljának kitisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden használat után

A legjobb teljesítmény érdekében tartsa tisztán a gép alsó részét, és tisztítsa meg mindig a gép alját, amikor befejezte a fűnyírást. Különösen ügyeljen arra, hogy az ütközőelemeken ne legyen lerakódás ([Ábra 20](#)).



Ábra 20

1. Ütközőelemek

Kimosásos módszer

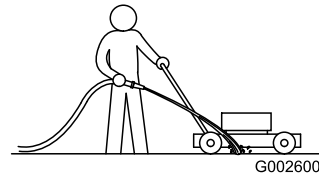
▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép alól szilárd anyag repülhet ki.

- Viseljen szemvédő eszközt.
- Amikor jár a motor, tartózkodjon a kezelői helyzetben (a fogantyú mögött).
- Ne engedjen nézelődőket a munkaterületre.

1. Engedje le a gépet a legalacsonyabb vágásmagasságra.
2. Helyezze a gépet sík, burkolt felületre.
3. Kapcsolja be a gépet és a kést.
4. Kerti tömlőt a fogantyú magasságában tartva permetezzen vizet a **jobb** hátsó kerék elé ([Ábra 21](#)).

Megjegyzés: A víz a kés útjába kerülve kimossa a nyesedéket.



Ábra 21

1. Jobb hátsó kerék

5. Ha már nem jön ki több fűnyesedék, zárja el a vizet és vigye a gépet száraz részre.
6. Járassa a motort pár percre, hogy kiszáradjon a gép alja.

Kikaparásos módszer

Ha a mosás nem távolít el minden szennyeződést a gép alsó részéből, kaparja azt tisztára.

1. Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
2. Távolítsa el az elektromos indítógombot és az akkumulátort a gépből.
3. Billentse a gépet az oldalára.
4. Távolítsa el kaparóval a szennyeződéseket és a fűnyesedéket. Ügyeljen a sorjákra és éles szélekre.
5. Állítsa vissza a gépet az üzemi helyzetébe.

Karbantartás

A gép karbantartása vagy tisztítása előtt távolítsa el belőle az elektromos indítógombot és az akkumulátort.

Mindig állítsa le a gépet, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni, mielőtt beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt elteszi a gépet.

Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.

Vizsgálja át és tartsa karban a gépet rendszeresen. A gépet csak hivatalos szakszervizben javíttassa.

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát a normál üzemeltetési helyzet alapján határozza meg.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 25 óra után	Húzza meg a meglazult kötőelemeket.
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	- Ellenőrizze rendszeresen a fűnyírókéseket kopás és sérülés szempontjából. - Ellenőrizze a gyorsítót kopás és sérülés szempontjából. - Ellenőrizze, hogy mennyi idő alatt állítja meg a kést a fék. A késnek a késvezérlő rudat elengedve 3 másodpercen belül meg kell állnia; ha nem így történik, javíttassa meg hivatalos márkakereskedővel.
Minden használat után	Tisztítsa ki a gép alsó részét.
Minden 40 órában	Tisztítsa meg a kerekeket és a fogaskerekeket.
Minden 50 órában	Élesítse meg vagy cserélje ki a kést. Gyakrabban végezzen rajta karbantartást, ha az éle a nagy igénybevétel vagy a homokos feltételek miatt gyorsan tompul.
Minden 100 órában	Húzza meg a meglazult kötőelemeket.

Az önjáró meghajtás beállítása

Ha új a gép, nem működik az önjáró meghajtása, esetleg kúszni kezd előre, állítson a hajtást vezérlő bovdenen.

- Vigye a gépet szilárd talajra, tömör fal közelébe, hogy biztonságosan meggátolja a gép előrehaladását, amikor jár a motort.
- Ütköztesse a falnak a gép első kerekeit.

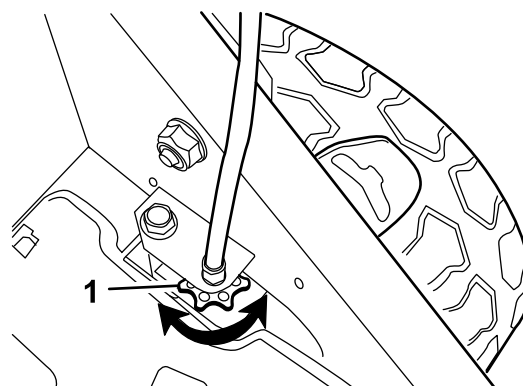
Megjegyzés: A terület legyen jól szellőző és mentes a hulladékoktól, amelyeket a gép esetleg kidobhat.

- Indítsa be a motort; lásd [A gép elindítása \(oldal 24\)](#).
- Húzza a fogantyúnak az önjáró meghajtás rúdját.

Megjegyzés: A kerekeknek el kell kezdeniük forogni, amint az önjáró meghajtás rúdja eléri a fogantyút.

- Állítsa le a motort.
- Ha állítani kell a gépen, az alábbi módon járjon el:
 - Ha a kerekek az önjáró meghajtás rúdjának behúzásakor nem kezdenek

forogni, a hajtószíj túl laza. Forgassa el a kerék-hajtás-vezérlés állítótárcsáját ([Ábra 22](#)) 1 fordulattal az óramutató járása szerint, majd ismételje meg a 3–5. lépést.



Ábra 22

- Kerék-hajtás-vezérlés állítótárcsája

- Ha a kerekek már az önjáró meghajtás rúdjának behúzására előtt forogni kezdenek, a hajtószíj túl feszes. Forgassa el a kerék-hajtás-vezérlés állítótárcsáját ([Ábra 22](#)) 1 fordulattal az óramutató járásával

ellentétesen, majd ismételve meg a 3–5. lépést.

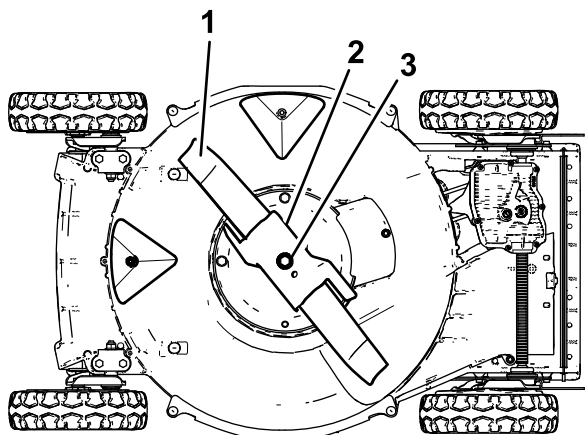
- Új hajtósíj esetén fordítsa el további 1 fordulattal a vezérlőbovden állítótárcsáját, hogy lehetővé tegye a hajtósíj normál megnyúlását a bejáratási időszakban.

Megjegyzés: Ez a lépés kihagyható, ha használt szíjnál végzi a beállítást.

A kés karbantartása

A fűnyírást mindig éles késsel végezze. Az éles kés tisztán vág, anélkül, hogy tépné vagy zúzná a fűszálakat.

- Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
- Távolítsa el az akkumulátort, lásd: [Az akkumulátor eltávolítása a gépből \(oldal 26\)](#).
- Billentse az oldalára a gépet a [Ábra 23](#) szerint.



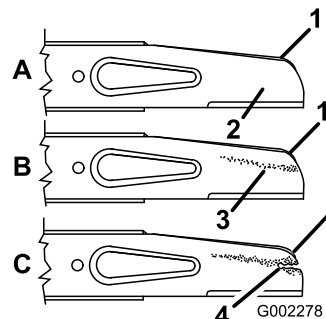
Ábra 23

- Vágókés
- Gyorsító
- A vágókés csavarja és a rugós alátét

A kés ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze rendszeresen a fűnyírókéseket kopás és sérülés szempontjából.

Vizsgálja át alaposan a kést élesség és kopás szempontjából, különösen ott, ahol a lapos és az ívelt rész találkozik ([Ábra 24A](#)). Mivel a homok és a koptató hatású egyéb anyagok elkoptathatják a fémrészt, ahol a kés lapos és ívelt része találkozik, a gép használata előtt ellenőrizze a kést. Ha rést vagy kopást ([Ábra 24B és Ábra 24C](#)) észlel, cserélje ki a kést; lásd: [A kés leszerelése \(oldal 32\)](#).



Ábra 24

- Terelőlap
- A kés lapos része
- Kopás
- Kialakult rés

Megjegyzés: A legjobb teljesítmény eléréséhez szereljen fel új kést a fűnyírási idény kezdete előtt. Az év során reszeljen le minden kisebb sérülést a vágóél fenntartása érdekében.

⚠ VESZÉLY

A kopott vagy sérült kés eltörhet, a letört darab pedig kirepülve súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat.

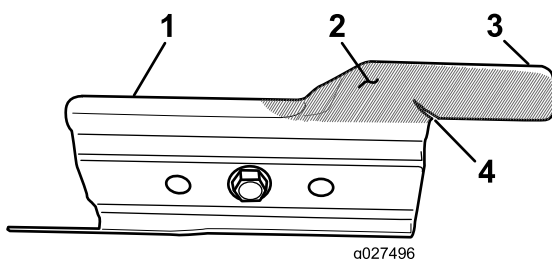
- Ellenőrizze rendszeresen a kést kopás és sérülés szempontjából.
- Cserélje ki a kopott vagy sérült kést.

A gyorsító vizsgálata

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a gyorsítót kopás és sérülés szempontjából.

Vizsgálja meg körültekintően a gyorsítót jelentős kopás szempontjából ([Ábra 25](#)). Mivel a homok és a koptató hatású egyéb anyagok elkoptathatják a fémrészt (különösen a [Ábra 25](#) 2-es számmal jelölt területén), a gép használata előtt ellenőrizze a gyorsítót. Ha úgy találja, hogy a gyorsítón a fül a kés

élég elkopott vagy repedés található rajta, cserélje ki a gyorsítót.



Ábra 25

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. Gyorsító | 3. Fül |
| 2. Kopási terület | 4. Kialakult repedés |

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kopott vagy sérült gyorsító eltörhet, a letört darab pedig kirepülve súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat Önnek vagy a közelben állóknak.

- Ellenőrizze rendszeresen a gyorsítót kopás és sérülés szempontjából.
- Cserélje ki a kopott vagy sérült gyorsítót.

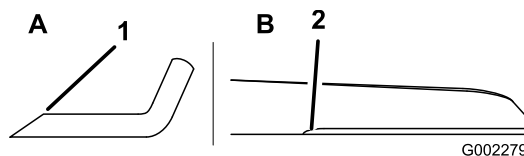
A kés leszerelése

1. Fogja meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Távolítsa el a késrögzítő csavart, a gyorsítót és a kést (Ábra 24).

A kés megélezése

Szolgáltatásszünet: Minden 50 órában—Élesítse meg vagy cserélje ki a kést. Gyakrabban végezzen rajta karbantartást, ha az éle a nagy igénybevétel vagy a homokos feltételek miatt gyorsan tompul.

A kés felső részét reszelje le, hogy megmaradjon az eredeti vágószög (Ábra 26A) és a vágóél belső sugara (Ábra 26B). A kés egyensúlya megmarad, ha mindkét vágóélről azonos mennyiségű anyagot távolít el.

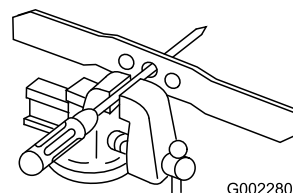


Ábra 26

1. Csak ebben a szögben élezze a kést.
2. Tartsa meg az eredeti sugarat itt.

A kés kiegyensúlyozása

1. Ellenőrizze a kés egyensúlyát úgy, hogy a kést a középső furatával egy satuba vízszintesen befogott csavarhúzó szárára akasztja (Ábra 27).



Ábra 27

Megjegyzés: Az egyensúlyt kereskedelmi forgalomban kapható kés-kiegyensúlyozóval is ellenőrizheti.

2. Ha a kés egyik vége elindul lefelé, reszeljen a kés adott végéből (ne a vágóélből vagy a közeléből), amíg a kés egyik vége sem indul el lefelé.

A vágókés felszerelése

1. Szerelje fel az éles, kiegyensúlyozott Toro-kést, a gyorsítót, a rugós alátétet és a késrögzítő csavart. Megfelelő felszerelés esetén a kés terelőlapja a nyíróasztal belseje irányába néz.

Megjegyzés: Húzza meg a kés csavart 82 N·m nyomatékkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gépet gyorsító nélkül használva a kés meghajolhat, meggörbülhet vagy eltörhet, ami súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat Önnek és a közelben tartózkodóknak.

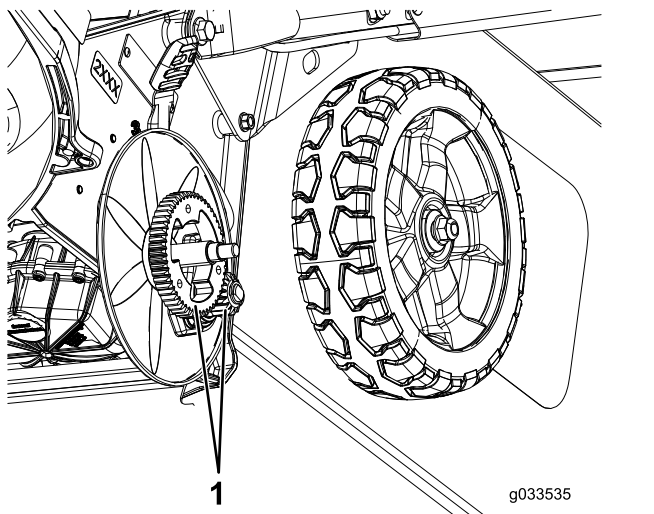
Ne működtesse a gépet a gyorsító nélkül.

2. Állítsa vissza a gépet az üzemi helyzetébe.

A kerekek megtisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden 40 órában

1. Szerelje le a hátsó kerekeket és tisztítson ki minden hulladékot a fogaskerekek környékéről.



Ábra 28

1. Fogaskerekek

2. A tisztítást követően hordjon fel némi beragadásgátló pasztát a fogaskerekre.

Megjegyzés: Ha a gépet szélsőséges körülmények között használja, a kerekek előírtnál gyakoribb megtisztítása megnöveli a fogaskerekek élettartamát.

Megjegyzés: A zárt csapágyak megóvása érdekében ne irányítsa a nagynyomású mosó vízugarát a csapágyakra.

Az akkumulátor előkészítése újrahazsnosításra

Fontos: Miután eltávolította a gépből, fedje le az akkumulátor kivezetéseit erős szigetelőszalaggal. Ne kísérelje meg összezúzni, szétszedni az akkumulátort, vagy eltávolítani bármely elemét.

Az akkumulátor felelősségteljes újrahazsnosításának módjára vonatkozó tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

Tárolás

A gép üzemén kívüli időszakban történő leállításának előkészítése érdekében végezze el rajta a javasolt karbantartási eljárásokat; lásd: [Karbantartás \(oldal 30\)](#).

Mindig állítsa le a gépet, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni, mielőtt beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt elteszi a gépet.

A gépet hűvös, tiszta, száraz helyen tárolja. Takarja le a gépet, hogy tiszta és védett maradjon.

Fontos: A gépet, az akkumulátort és a töltőt csak a megfelelő hőmérsékleti tartományban tárolja; lásd: [Műszaki adatok \(oldal 20\)](#).

Fontos: Az akkumulátor szezonon kívüli tárolása esetén töltsse azt fel annyira, hogy egy vagy két LED zölden világítson rajta. Ne tegyen el teljesen feltöltött vagy teljesen lemerült akkumulátort. Ha ismét készen áll a gép használatára, töltsse fel az akkumulátort annyira, hogy az akkumulátortöltőn a bal oldali visszajelző vagy az akkumulátoron mind a 4 LED zölden világítson.

1. Válassza le használat után a gépet az áramellátásról (pl. távolítsa el belőle az akkumulátort), és ellenőrizze az épségét.
2. Ne tárolja a gépet beszerelt akkumulátorral.
3. A gépet, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt zárt, tiszta, száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
4. Tartsa távol a gépet, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt maró hatású szerektől, például a kerti vegyszerektől és a jégmentesítő sótól.
5. A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja az akkumulátort kültéren vagy járműben.
6. Távolítsa el a fűnyesedéket, a koszt és egyéb szennyeződést a motor külső alkatrészeiről, a burkolatról és a nyíróasztal tetejéről.
7. Tisztítsa ki a gép alsó részét; lásd: [A gép aljának kitisztítása \(oldal 29\)](#).
8. Ellenőrizze a kések állapotát; lásd: [A kés ellenőrzése \(oldal 31\)](#).
9. Ellenőrizze a gyorsító állapotát; lásd: [A gyorsító vizsgálata \(oldal 31\)](#).
10. Húzzon meg minden csavart és anyát.
11. Fesse le az összes karcos vagy csupasz fémfelületet a hivatalos Toro-márkakereskedéstől beszerezett javítófestékkel.

Hibakeresés és elhárítás

Csak az utasításban ismertetett lépéseket hajtsa végre. Minden további ellenőrzési, karbantartási és javítási munkát hivatalos szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie, ha Ön nem tudja megoldani a problémát.

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A gép nem indul el.	1. Az akkumulátorok nincsenek teljesen becsúsztatva a helyükre a gépben. 2. Az akkumulátorok nincsenek feltöltve. 3. Az akkumulátorok megsérültek. 4. Egyéb elektromos probléma lépett fel a gépnél.	1. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátorokat a gépbe, ügyelve, hogy teljesen, kattanásig becsússzanak. 2. Vegye ki az akkumulátorokat a gépből, és tölts fel azokat. 3. Cserélje ki az akkumulátorokat. 4. Forduljon hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
A gép nem működik vagy csak szakaszosan működik.	1. Nedvesség került az akkumulátorok érintkezőire. 2. Az akkumulátorok nincsenek teljesen becsúsztatva a helyükre a gépben.	1. Hagyja megszáradni az akkumulátorokat, vagy törölje őket szárazra. 2. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátorokat a gépbe, ügyelve, hogy teljesen, kattanásig becsússzanak.
A gép nem éri el a maximális teljesítményét.	1. Az akkumulátor töltöttsége alacsony. 2. Az akkumulátor szellőzőnyílásai elzáródtak.	1. Vegye ki az akkumulátorokat a gépből, és tölts fel azokat teljesen. 2. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
Az akkumulátor(ok) gyorsan lemerül(nek).	1. Az akkumulátorok hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett. 2. A gép túlterhelődött.	1. Vigye az akkumulátorokat száraz, 5–40 °C hőmérsékletű helyre. 2. Végezze a fűnyírást nagyobb vágásmagasságon, vagy fűnyírás közben haladjon lassabb ütemben.
Az akkumulátortöltő nem működik.	1. Az akkumulátortöltő hőmérséklete a megfelelő tartomány alá csökkent, vagy afölé emelkedett. 2. Nincs áram a konnektorban, amelybe az akkumulátortöltőt bedugták.	1. Húzza ki az akkumulátortöltőt, és vigye száraz, 5–40 °C hőmérsékletű helyre. 2. Javíttassa meg a konnektort szakképzett villanyszerelővel.
Az akkumulátortöltő LED-kijelzője pirosan világít.	1. Az akkumulátor és/vagy az akkumulátortöltő hőmérséklete kívül került a megfelelő tartományon.	1. Húzza ki az akkumulátortöltőt, és vigye az akkumulátorral együtt száraz, 5–40 °C hőmérsékletű helyre.

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
Az akkumulátortöltő LED-kijelzője pirosan villog.	1. Kommunikációs hiba lépett fel az akkumulátor és a töltő között. 2. Az akkumulátor gyenge.	1. Vegye ki az akkumulátort a töltőből, húzza ki az akkumulátortöltőt a konnektorból, és várjon 10 másodpercet. Dugja vissza a konnektorba az akkumulátortöltőt, és tegye vissza bele az akkumulátort. Ha az akkumulátortöltő LED-kijelzője továbbra is pirosan villog, ismételje meg a műveletsort. Ha az akkumulátortöltő LED-kijelzője 2 kísérlet után is pirosan villog, megfelelő módon gondoskodjon az akkumulátor hulladékelhelyezéséről egy újrahasznosító létesítményben. 2. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Toro-márkakereskedővel, ha az akkumulátor még garanciális, vagy gondoskodjon az akkumulátor megfelelő hulladékelhelyezéséről egy akkumulátor-újrahasznosító létesítményben.
A gép sípoló hangot hallat.	1. Az akkumulátor nincs feltöltve. 2. A gép nem biztonságos üzemi helyzetbe került. 3. A gép túlterhelődött. 4. Egyéb elektromos probléma lépett fel a gépnél.	1. Vegye ki az akkumulátort a gépből, és töltsé fel. 2. Ügyeljen rá, hogy a gép ne kerüljön szélsőséges szögbe használat közben. 3. Végezze a fűnyírást nagyobb vágásmagasságon, vagy fűnyírás közben haladjon lassabb ütemben. 4. Kísérleljen meg más hibaelhárítási műveleteket, ha a hangjelzés nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Toro-forgalmazóval.
Nem működik a gép önjáró meghajtása.	1. Az önjáró meghajtás bovdenje elállítódott vagy megsérült.	1. Állítsa be az önjáró meghajtás bovdenjét. Szükség esetén cserélje ki a bovdent.
A gép vagy a kés erősen vibrál vagy zajos.	1. A kés elgörbült, vagy kiegyensúlyozatlanná vált. 2. A kést rögzítő anyák kilazultak. 3. A nyíróasztalon törmelék halmozódott fel. 4. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.	1. Egyensúlyozza ki a kést. Ha a kés elgörbült, cserélje ki. 2. Húzza meg a kést rögzítő anyákat. 3. Tisztítsa meg a gép alját. 4. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.
A vágás minősége romlik vagy nem kielégítő.	1. A kés eltompult. 2. A nyíróasztalon törmelék halmozódott fel.	1. Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést. 2. Tisztítsa meg a gép alját.
A zsákolás minősége romlik vagy nem kielégítő.	1. A gép túlterhelődött. 2. A zsákban törmelék gyűlt össze.	1. Végezze a fűnyírást nagyobb vágásmagassággal. 2. Tisztítsa meg a zsák belsejét a portól és a törmeléktől.
A gép egyenetlenül vág.	1. A kés eltompult. 2. Ismételten ugyanabban a vágásmintában dolgozik. 3. A vágóasztal megsérült.	1. Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést. 2. Változtasson a vágásmintán. 3. Forduljon hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

Megjegyzések:



Count on it.